

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ 2019

ΛΑΤΙΝΙΚΑ

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

Κείμενα 20, 38, 45

Μετάφραση

Όταν διώχτηκε από τους δολοφόνους του Καλιγούλα, είχε αποσυρθεί σε μια θερινή κατοικία, της οποίας το όνομα είναι Ερμαίο. Λίγο αργότερα, τρομοκρατημένος (ή επειδή τρομοκρατήθηκε) από τα νέα της σφαγής, σύρθηκε προς το πιο κοντινό λιακωτό και κρύφτηκε ανάμεσα στα παραπετάσματα που κρέμονταν μπροστά στην πόρτα. Ένας στρατιώτης που (ή καθώς) έτρεχε εδώ κι εκεί παρατήρησε τα πόδια του.

.....
Τελικά η κοπέλα, κουρασμένη από την πολλή ορθοστασία, ζήτησε από τη θεία (της) να της παραχωρήσει για λίγο τη θέση της. Τότε η Καικιλία είπε στην κοπέλα: «εγώ πρόθυμα σου παραχωρώ τη θέση μου». Αυτόν τον λόγο λίγο αργότερα επιβεβαίωσε η ίδια η πραγματικότητα. Πέθανε δηλαδή η Καικιλία, την οποία ο Μέτελλος, όσο ζούσε, την αγάπησε (αγαπούσε) πολύ· αργότερα αυτός παντρεύτηκε την κοπέλα (οδήγησε την κοπέλα σε γάμο / πήρε την κοπέλα για γυναίκα του).

.....
Ο Καίσαρας πληροφορείται από τους αιχμαλώτους τι συμβαίνει στο στρατόπεδο του Κικέρωνα και σε πόσο μεγάλο κίνδυνο βρίσκονται τα πράγματα (ή: και πόσο κρίσιμη είναι η κατάσταση). Τότε πείθει κάποιον από τους Γαλάτες ιππείς να μεταφέρει μια επιστολή στον Κικέρωνα. Φροντίζει και προνοεί να μην μαθευτούν τα σχέδιά μας από τους εχθρούς, αν αρπάξουν την επιστολή (πριν φτάσει στον προορισμό της).

B1α.

Nomina
Caedium
Vela
Fores
Puellis
Sedum
Hae
Re
Quiddam
Nostra

B1.β.

Propius
Longiore
Libentissime
Plus-plurimum

B2α.

Recessu
Prorepunt
Animadvertens
Roget
Dic
Gerenda sunt
Sunto
Persuaserunt/-ere
Defer-deferendo

B2β.

Ενεστ. moriatur
Παρατ. moreretur
Μελλ. moritura sit
Παρακ. mortua sit
Υπερσ. mortua esset

Γ1α.

Εμπρόθετος προσδιορισμός του ποιητικού αιτίου στο *exclusus*
Δοτική προσωπική κτητική στο *est*
Γενική του γερουνδίου ως γενική αντικειμενική στο *morā*

Γ1β.

Ut ad Ciceronem epistula a Gallo deferatur
Ne hostes nostra consilia cognoscant

Γ1γ.

Ab/ex/de solario

Γ2α.

ut sibi paulisper loco cederet: δευτερεύουσα ουσιαστική βουλευτική πρόταση
quam Metellus multum amāvit: δευτερεύουσα αναφορική προσδιοριστική
dum vixit: δευτερεύουσα χρονική, σύγχρονο, παράλληλη διάρκεια

Γ2β.

Δευτερεύουσα πλάγια ερωτηματική πρόταση, μερικής άγνοιας
Εκφέρεται με Υποτακτική, γιατί η εξάρτηση δίνει υποκειμενική χροιά στο περιεχόμενο της δευτερεύουσας πρότασης
Συγκεκριμένα, εκφέρεται με υποτακτική ενεστώτα (gerantur), γιατί εξαρτάται από ρήμα αρκτικού χρόνου (cognoscit) και δηλώνεται το σύγχρονο στο παρόν.

Γ2γ.

«**Tu** inter vela praetenta foribus **te** abdidisti»

Γ2δ.

Αντικειμενική αιτιολογία: Quod exterritus erat
Το αποτέλεσμα μιας εσωτερικής λογικής διεργασίας: Cum exterritus esset